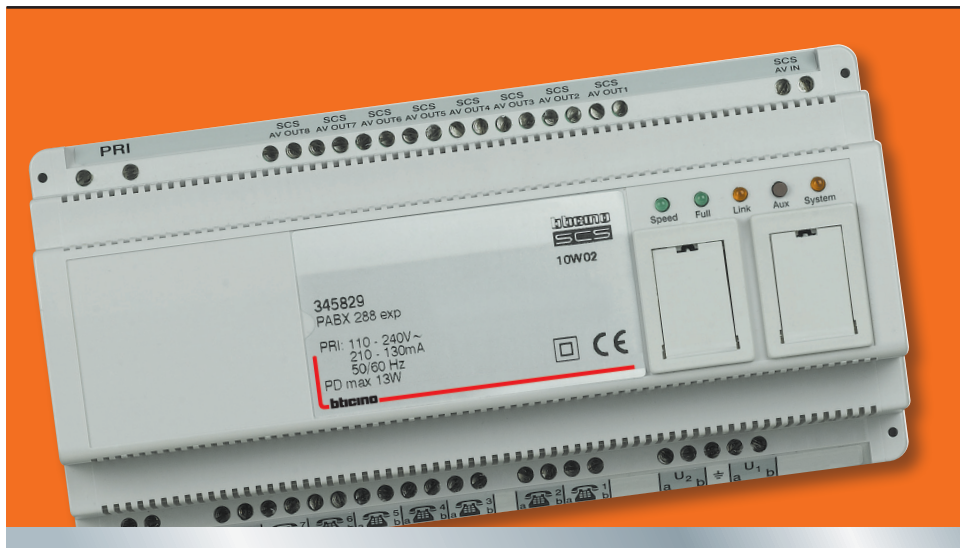
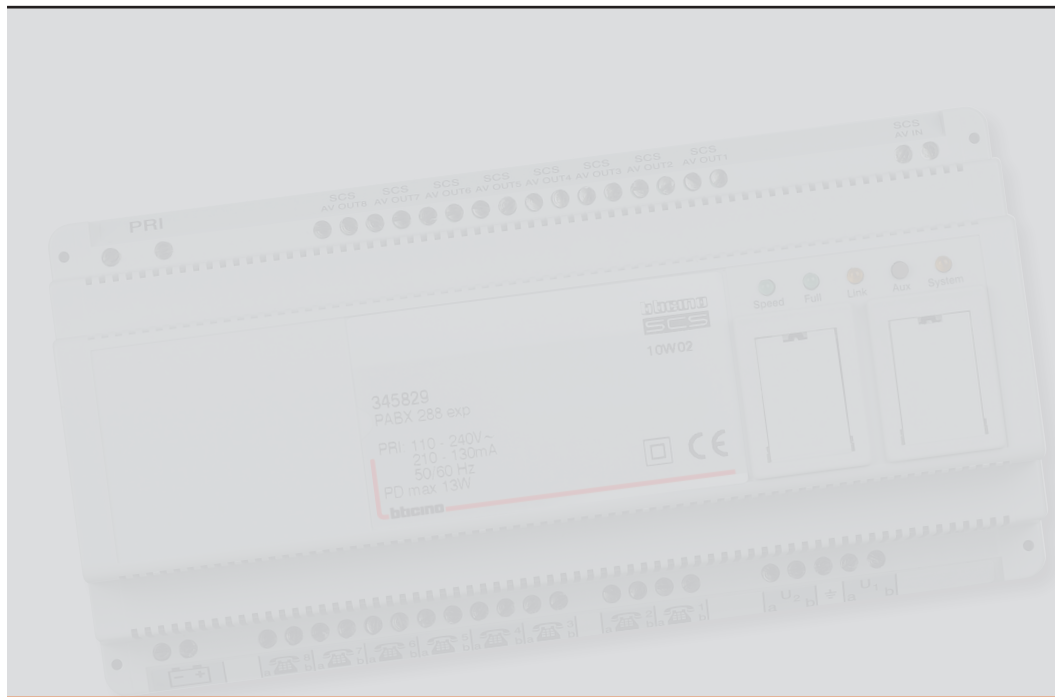


PABX telefooncentrale

Gebruiksaanwijzingen





1 Inleiding 6

1.1 De Telefooncentrale 6

Algemene beschrijving 6

2 Gebruik 8

2.1 Telefoonfuncties 8

Speciale toetsen die op de BTicino telefoons aanwezig zijn 8

Directe toegang tot de telefoonlijn 8

Een extern nummer bellen 8

Een intern nummer bellen 8

Een nummer uit de telefoonlijst bellen 9

Alle interne nummers bellen 9

Een tweede gesprek beantwoorden 9

In de wacht zetten om een ander gesprek te beantwoorden (uitsluitend voor telefoongesprekken) 10

Het gesprek in de wacht zetten 10

Het gesprek in de wacht zetten en doorschakelen 10

In de wacht plaatsen en doorschakelen met algemeen gesprek 10

In de wacht plaatsen en doorschakelen met personenoproep 11

Gebruikswijze gesprek doorschakelen 11

Doorsturen telefonische oproepen 11

Een doorgestuurde telefonische oproep beantwoorden 11

Antwoorden voor afwezige persoon 12

Functionering in het geval van een stroomstoring 12

2.2 Beeldhuistelefoon functies 12

Functie personenoproep 12

Interne communicatie gesprek van IP beeldhuistelefoon 12

Interne communicatie gesprek in appartement 13

Interne communicatie gesprek tussen appartementen 13

DISA service activeren 13

De DOSA service activeren 13

Een DOSA service gesprek beantwoorden 14

Slot openen met DOSA service 14

2.3 Huiscommando's 14

Domotische commando's versturen vanaf een intern nummer 14

Domotische commando's versturen vanaf een extern nummer 15

2.4 Overige services 15

Automatische herkenning fax (fax switch) 15

Antwoordapparaat voor telefoon en beeldhuistelefoon 15

Het scenario wijzigen 16

Berichten personaliseren 16

Inleiding

1.1 De Telefooncentrale

6

1.1 De Telefooncentrale

Algemene beschrijving

De telefooncentrale 345829 biedt meerdere telefoonfuncties en kan tevens de BTicino beeldhuistelefooninstallatie integreren. Met behulp van telefoons die op de installatie aangesloten zijn, kunt u bijvoorbeeld: een huistelefoon gesprek beantwoorden, het slot openen, de traphuisverlichting inschakelen.

Het gebruik van de telefooncentrale in een (beeld) huistelefoon installatie maakt tevens de communicatie tussen alle geïnstalleerde telefoons en interne posten mogelijk.

Als de centrale op correcte wijze geprogrammeerd is kan het oproepen van de beeldhuistelefoon en telefonische oproepen doorsturen naar een aantal nummers die in de telefoonlijst opgenomen zijn.

De centrale maakt het tevens mogelijk om de beller op de 8 toestellen weer te geven (als deze service op de lijn geactiveerd is en u gebruikt maakt van telefoontoestellen die speciaal daarvoor geschikt zijn). In het geval van een interne communicatie gesprek maakt de centrale de weergave van de interne beller mogelijk.

Met behulp van de teleactivering kunt u commando's naar de My Home installatie sturen (lichten, automatisering en scenario's) met behulp een gesprek via een externe telefoonlijn of de mobiele telefoon.

De centrale maakt het mogelijk om met behulp van 9 verschillende commando's te communiceren met de My Home installatie.

De telefooncentrale art. 345829 kan in de basisversie twee verschillende telefoonlijnen en tot 8 telefoonaansluitingen en 8 beeldhuistelefoonaansluitingen beheren. Met een reeks accessoires

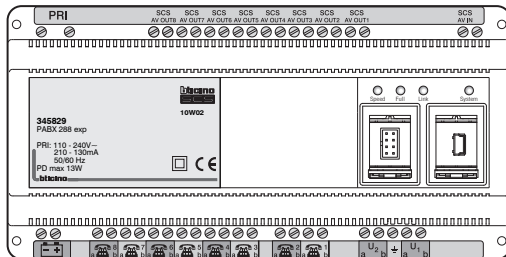
die u op de centrale kunt aansluiten, is het mogelijk de prestaties en de mogelijkheden naar aanleiding van de eisen van de gebruiker uit te breiden.

De centrale is dankzij het eenvoudige gebruik en de flexibele services bijzonder geschikt om in woningen, winkels, kantoorgebouwen en de dienstensector te worden gebruikt.

De algehele compatibiliteit met alle telefoontoestellen, multi-frequentie telefoons, faxapparaten, draagbare telefoons en antwoordapparaten wordt gewaarborgd.

Het is niet mogelijk om een modem (56K) op de uitgang van de centrale aan te sluiten.

Sluit hem, indien noodzakelijk, direct op de telefoonlijn aan.



Gebruik

2.1	Telefoonfuncties	8
2.2	Beeldhuistelefoon functies	12
2.3	Huiscommando's	14
2.4	Overige services	14

2.1 Telefoonfuncties

Speciale toetsen die op de BTicino telefoons aanwezig zijn



Herhalingstoets laatste gesprek



Toegang tot de telefoonlijst



Inschakeling trapverlichting;
in het geval van andere telefoons toets R8 in



Slot externe post openen;
in het geval van andere telefoons toets R7 in



Zelfactivering en cyclisch wisselen tussen
externe posten en/of camera's



Beltoon uitsluiten



Handsfree

Directe toegang tot de telefoonlijn

- In de standaard configuratie van de centrale is de directe toegang tot de telefoonlijn geactiveerd voor toegang tot de externe telefoonlijn:
- Pak de hoorn  op

Een extern nummer bellen

- Pak de hoorn  op
- Toets het telefoonnummer in dat u wilt bellen

NUMMER

- Toets voor het telefoonnummer de **0** in als de toegang tot de telefoonlijn niet geactiveerd is (de centrale gebruikt de eerste telefoonlijn die beschikbaar is), of toets **11** in voor lijn 1 of **12** voor lijn 2; in aanwezigheid van een uitbreiding van de telefoonlijnen, **13** voor de lijn 3 en **14** voor de lijn 4.

Een intern nummer bellen

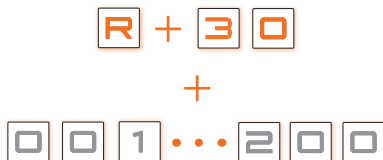
- Pak de hoorn  op
- Druk op **R** als de directe toegang tot de telefoonlijn geactiveerd is
- Toets het interne nummer in van **401** tot **408**

R + **4** **0** **1** . . . **4** **0** **8**

Een nummer uit de telefoonlijst bellen

De telefoons van BTicino beschikken over een specifieke toets voor toegang tot de interne telefoonlijst; als andere telefoons worden gebruikt, is het mogelijk om een nummer in de telefoonlijst van de telefooncentrale te bellen:

- Pak de hoorn op.
- Druk op **R** als de directe toegang tot de telefoonlijn geactiveerd is.
- Toets het nummer **30** in gevolgd door het progressieve nummer dat in de telefoonlijst is toegekend aan het telefoonnummer dat u wenst te bellen (van **001** tot **200**, dit nummer **moet altijd 3 cijfers bevatten**).



Alle interne nummers bellen

- Pak de hoorn  op
- Druk op **R** als de directe toegang tot de telefoonlijn geactiveerd is
- Toets het nummer **400** in



Een tweede gesprek beantwoorden

- Als u tijdens een telefoongesprek een tweede gesprek ontvangt, dan zal dit met behulp van een geluidssignaal, dat afhankelijk van de afkomst varieert, worden aangegeven:
 - **1 korte PIEPTOON** lokaal gesprek
 - **2 PIEPTONEN** beeldhuistelefoongesprek
 - **1 lange PIEPTOON** intercomgesprek
- Leg de hoorn op de haak als u na een dergelijk geluidssignaal het gaande gesprek wenst te onderbreken.



- Wacht tot de telefoon begint te rinkelen
- Pak de hoorn op om te antwoorden



In de wacht zetten om een ander gesprek te beantwoorden (uitsluitend voor telefoongesprekken)

- Druk na het geluidssignaal op R2 om uw gesprekspartner in de wacht te plaatsen.



Nu kunt u:

A) Het tweede gesprek afsluiten en het onderbroken gesprek hervatten. Hiervoor moet u:

- de hoorn op de haak leggen
- de beltoon afwachten
- pak de hoorn op om de onderbroken conversatie te hervatten

B) Het eerste onderbroken gesprek afsluiten en het tweede gesprek hervatten. Hiervoor moet u:

- op R2 drukken om het eerste gesprek te kunnen hervatten
- het gesprek afsluiten door de hoorn op de haak te leggen
- de beltoon afwachten
- pak de hoorn op om de tweede onderbroken conversatie te hervatten

C) Het tweede gesprek naar een andere telefoon doorschakelen:

- druk op de toets R en toets het gewenste interne nummer in
- wacht tot de persoon de telefoon opneemt
- leg de hoorn op de haak
- de telefoon begint te rinkelen zodra u de hoorn neergelegd heeft
- pak de hoorn op om de eerste onderbroken conversatie te hervatten

Het gesprek in de wacht zetten

- Druk op de toets R



- Druk nogmaals op R om het gesprek te hervatten.

Het gesprek in de wacht zetten en doorschakelen

- Druk op de toets R en voer het interne nummer in waar u het gesprek naar wilt doorschakelen.



- Druk nogmaals op R als het interne nummer niet reageert en hervat het gesprek.

In de wacht plaatsen en doorschakelen met algemeen gesprek

- Druk op R
- Toets het nummer 400 in



- Alle interne telefoons gaan over. De eerste persoon die de hoorn oppakt, communiceert met de beller.

In de wacht plaatsen en doorschakelen met personenoproep

- Druk op R
- Toets het # in



- De functie "personenoproep" biedt de beller de mogelijkheid zijn/haar stem door de luidsprekers van de geluidsinstallatie en de interne posten voorzien van handenvrij toestel te laten horen en zo de ontvanger van het gesprek te zoeken. Het is mogelijk om het gesprek via een van de beschikbare telefoons te beantwoorden.

Gebruikswijze gesprek doorschakelen

U kunt de volgende handelingen verrichten als u het doorschakelen van een gesprek geactiveerd heeft:

- **Degene die het gesprek doorschakelt hangt na de eerste keer overgaan op;** in dit geval zal degene die de hoorn opneemt direct communiceren met de beller die eerder in de wacht gezet is.
- **Degene die het gesprek doorschakelt wacht tot wordt opgenomen;** degene die opneemt communiceert met degene die het gesprek heeft doorgeschakeld. Nu heeft u drie verschillende mogelijkheden:
 - degene die het gesprek doorgeschakeld heeft hangt op; degene die geantwoord heeft communiceert met de beller die in de wacht geplaatst is
 - degene die geantwoord heeft drukt op de toets R en communiceert met de beller die in de wacht geplaatst is
 - degene die het gesprek doorgeschakeld heeft drukt op de toets R en hervat het gesprek met de beller die in de wacht geplaatst is

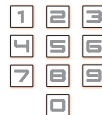
Doorsturen telefonische oproepen

- Met behulp van deze functie kunt u de inkomende telefonische oproepen naar een extern telefoonnummer (opgeslagen in de telefoonlijst onder nummer 51) doorschakelen. Als de service actief is worden de gesprekken automatisch doorgeschakeld zonder dat de afgetakte telefoons zullen overgaan.
- Voor de service zijn minstens 2 telefoonlijnen vereist.

Een doorgestuurde telefonische oproep beantwoorden

De persoon die buitenshuis het gesprek ontvangt moet:

- Het gesprek beantwoorden met de mobiele of vaste telefoon
- Als hij het gesprek beantwoord heeft, zal de centrale een stembericht versturen
- Druk op een nummertoeets (0 - 9) om het gesprek te openensazione



- Het vocale contact met de persoon die de telefonische oproep verricht wordt opgestart
- Tijdens het gesprek wordt na elke 2 minuten door de centrale een toon gestuurd dat aangeeft dat de beschikbare tijd bijna verstreken is
- Druk op een nummertoeets (0 - 9) om het gesprek voort te laten gaan. Als u dit niet doet zal het gesprek binnen een aantal seconden worden beëindigd
- Op elk gewenst moment kunt u met een druk op * of # het gesprek afsluiten en de hoorn op de haak leggen

Antwoorden voor afwezige persoon

Als een intern nummer overgaat, maar de persoon waar deze oproep naar wordt gericht ontbreekt, kunt u de oproep aannemen:

- Pak de hoorn op.
- Druk op R als de directe toegang tot de telefoonlijn geactiveerd is.
- Toets het nummer 90 in gevolgd door het interne nummer (van 401 tot 408).

**Functionering in het geval van een stroomstoring**

- In het geval van een stroomstoring blijven de interne nummers 401 en 402 geactiveerd voor telefoongesprekken.

**2.2 Beeldhuistelefoon functies**

U kunt 8 beeldtelefoons en tot 8 beeldhuistelefoons met twee verschillende adressen aansluiten op de telefooncentrale. Raadpleeg de eerste pagina van paragraaf 2.1 voor de standaardfuncties.

Functie personenoproep

Met deze functie kunt u handenvrij een bericht over de luidsprekers van de geluidsinstallatie en de interne posten met handenvrij systeem een bericht verspreiden. De gezochte persoon kan via elk afgetakte toestel antwoorden.

De functie activeren:

- Pak de hoorn  op
- Druk op R als de directe toegang tot de telefoonlijn geactiveerd is
- Druk op de toets #



- U hoeft slechts de hoorn weer terug te plaatsen om het gesprek te beëindigen als het gesprek niet beantwoord wordt.

Interne communicatie gesprek van IP beeldhuistelefoon

Als u een gesprek voert vanaf een interne beeldhuistelefoon met adres 1 tot 8, dan wordt dit gesprek naar het desbetreffende telefoontoestel gestuurd.

Interne communicatie gesprek in appartement

Een interne communicatie gesprek voeren van een telefoon naar een beeldhuistelefoon binnen hetzelfde appartement:

- Pak de hoorn  op
- Druk op R
- Toets 4 in en vervolgens het interne nummer dat u wilt bellen (van 1 tot 99)

**Interne communicatie gesprek tussen appartementen**

Een interne communicatie gesprek voeren van een telefoon naar een beeldhuistelefoon in een ander appartement:

- Pak de hoorn  op
- Druk op R
- Toets 5 in en vervolgens het nummer van het appartement dat u wilt bellen (van 1 tot 99)



- De toestellen in het gekozen appartement gaan over. De persoon die als eerste de hoorn oppakt, opent het gesprek.

DISA service activeren

Deze functie kan uitsluitend met de programmeringssoftware TiPABX geactiveerd worden.

De centrale stuurt na een telefoongesprek automatisch een stembericht met de instructies die nodig zijn om de communicatie met het gewenste toestel te openen (bijv.: druk op 4 om te praten met toestel 4), als deze functie geactiveerd is.

De beller moet tijdens het stembericht of binnen 10 seconden erna het nummer van het toestel invoeren.

In het geval van een storing of als er geen toetsen ingedrukt worden zal het bericht herhaald worden. In het geval van een nieuwe fout wordt de oproep naar de "operator" telefoon doorgeschakeld (dit is doorgaans telefoon 1).

De toegang tot de My Home teleactivering (indien geactiveerd) wordt geactiveerd als u tijdens het stembericht van de DISA service het wachtwoord "teleactivering/deblokkering" invoert.

Vraag extra informatie aan bij uw installateur.

De DOSA service activeren

Deze functie kan uitsluitend met behulp van de TiPABX programmeringssoftware worden geactiveerd. Als deze functie geactiveerd is, kunt u een beeldhuistelefoongesprek doorschakelen naar de eerder opgeslagen nummers in de rubriek van de centrale met een kort nummer:

48 49 e 50

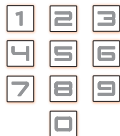
Op deze manier bent u ook bereikbaar als u niet thuis bent.

Vraag extra informatie aan bij uw installateur.

Een DOSA service gesprek beantwoorden

De persoon die buitenshuis het gesprek ontvangt moet:

- Het gesprek beantwoorden met de mobiele of vaste telefoon
- Als hij het gesprek beantwoord heeft, zal de centrale een stembericht versturen
- Druk op een nummertoets (0 - 9) om het gesprek te openensazione



- Nu wordt de stemverbinding gelegd met de persoon die u op de beeldhuistelefoon gebeld heeft
- Na een gesprek van 45 seconden zal de centrale een geluidstoon produceren om aan te geven dat de tijd ter beschikking bijna verlopen is
- Druk op een nummertoets (0 - 9) om het gesprek voort te laten gaan. Als u dit niet doet zal het gesprek binnen een aantal seconden worden beëindigd
- Op elk gewenst moment kunt u met een druk op * of # het gesprek afsluiten en de hoorn op de haak leggen

Slot openen met DOSA service

De DOSA service maakt het tevens mogelijk om het slot van de externe post te openen:

- Toets tijdens het gesprek 97 in om het slot te openen

**2.3 Huiscommando's**

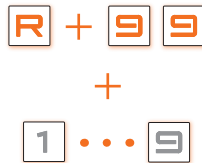
De centrale kan geprogrammeerd worden om 9 verschillende commando's naar de My Home installatie te versturen (lichten, automatisering, warmtehuishouding, geluidsinstallatie en scenario's). De commando's kunnen via een externe telefoonlijn of mobiele telefoons verstuurd worden.

Neem contact op met uw installateur om de commando's die voor u het nuttigst zijn te laten programmeren.

Domotische commando's versturen vanaf een intern nummer

Pas de volgende procedure toe om vanaf een intern nummer een commando naar de telefooncentrale te sturen:

- Pak de hoorn op.
- Druk op R als de directe toegang tot de telefoonlijn geactiveerd is.
- Toets het nummer 99 in gevolgd door het nummer van het commando (van 1 tot 9).



- Wacht tot u ter bevestiging het stembericht hoort.
- Nu kunt u de hoorn neerleggen of een nieuw commando versturen.



Domotische commando's versturen vanaf een extern nummer

Voer de volgende procedure uit om een commando via een externe telefoonlijn naar de centrale te versturen:

- Toets het nummer van uw woning in (dit is de externe lijn waar de centrale op aangesloten is). Als de telefoon 5 maal overgegaan is (tenzij dit aantal door de installateur is gewijzigd) zult u een stembericht horen dat u zal vragen om het wachtwoord in te voeren; ook in de aanwezigheid van een antwoordapparaat of een fax krijgt u toegang tot de service als u het wachtwoord invoert.
- Toets het wachtwoord in voor de teleactivering/ontgrendeling **(neem contact op met uw installateur voor het juiste wachtwoord)**
- Toets het commando in in overeenstemming met de aanwijzingen die door de centrale geleverd worden



- Wacht tot u het bevestigingsbericht hoort
- Nu kunt u het gesprek afsluiten of een nieuw commando versturen (gedurende een enkel telefoongesprek kunt u tot maximaal 5 commando's versturen)



2.4 Overige services

Automatische herkenning fax (fax switch)

Deze service kan door de installateur in een of meerdere scenario's en op een of beide lokale lijnen geprogrammeerd worden.

De centrale bepaalt of het binnenkomende externe gesprek bestemd is voor een Fax (gegevensverkeer) en zal dit gesprek automatisch naar de desbetreffende interne aansluiting doorsturen als de scenario geactiveerd wordt.

De centrale antwoordt met het bericht "wachten a.u.b." als een extern gesprek ontvangen wordt en verstuurt het gesprek naar de daarvoor geprogrammeerde interne aansluiting als ze binnen 6 seconden een faxtoon ontvangt.

De toegang tot de My Home teleactivering wordt geactiveerd als u tijdens het stembericht van de "Fax switch" service het wachtwoord "teleactivering/deblokkering" invoert.

Antwoordapparaat voor telefoon en beeldhuistelefoon

U kunt het antwoordapparaat voor telefoon en beeldhuistelefoon gebruiken als u een antwoordapparaat aansluit op een lijn en deze lijn programmeert als een antwoordapparaat (wend u voor overige informatie tot de installateur).

De services van het antwoordapparaat voor de telefoon of beeldhuistelefoon kunnen tegelijkertijd geactiveerd worden: het antwoordapparaat dat op de centrale aangesloten is, zal door een extern telefoongesprek of door een beeldhuistelefoongesprek geactiveerd worden.

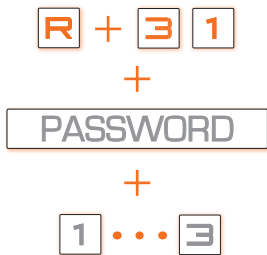
De toegang tot de My Home teleactivering wordt geactiveerd als u tijdens het stembericht het wachtwoord "teleactivering/deblokkering" invoert.

Het scenario wijzigen

Uw telefooncentrale kan zo worden geprogrammeerd dat deze kan functioneren aan de hand van eerder ingestelde scenario's die afhankelijk van de tijd en/of de dag van de week bepaalde functies voorzien.

De telefooncentrale beheert geheel zelfstandig de activering van de scenario's en volgt de programmering van de installateur (neem voor meer informatie contact op met uw installateur). Met de volgende procedure kunt u van het ene naar het andere actieve scenario overgaan.

- Pak de hoorn op.
- Druk op **R** als de directe toegang tot de telefoonlijn geactiveerd is.
- Toets het nummer **31** in gevolgd door het wachtwoord gebruiker.
- Toets het nummer in van het scenario (van **1** tot **3**).



Berichten personaliseren

U kunt de al geregistreerde berichten met behulp van de volgende procedure personaliseren:

- Pak de hoorn op 
- Druk op **R** als de directe toegang tot de telefoonlijn geactiveerd is
- Voer * en het ID identificatienummer (van 00 tot 11) in van het bericht dat u wilt personaliseren (zie de tabel hiernaast)



- Registreer uw persoonlijke bericht
- Voor elk bericht is een maximum duur voorzien waarna de registratie onderbroken zal worden. Druk op de toets **R** als u de registratie voortijdig wilt onderbreken

ID	GEBEURTENIS	GEREGISTREERD BERICHT
00	Bericht wachten	Even geduld
02	DOSA service	Oproep van het deurcommunicatie systeem
04	Activering MY HOME	Systeem My Home: wachtwoord invoegen
05	Foutmelding	Fout
06	Bevestiging uitvoering commando	Comando uitgevoerd
07	Fout uitvoering commando	Comando niet uitgevoerd
08	Commando's voor de activering van MY HOME	Voor het activeren van commando 1 druk 1. Voor het activeren van commando 2 druk 2. Voor het activeren van commando 3 druk 3. Voor het activeren van commando 4 druk 4. Voor het activeren van commando 5 druk 5. Voor het activeren van commando 6 druk 6. Voor het activeren van commando 7 druk 7. Voor het activeren van commando 8 druk 8. Voor het activeren van commando 9 druk 9.
09	DISA bericht lijst gebruikers	Welkom gelieve het gewenste interne nummer samen te stellen, of anders blijft u aan de lijn en wacht op een operator / bediende.
10	DISA welkomsbericht	PABX Bticino. Wij zijn op dit moment afwezig.
11	Doorschakelen telefonische oproep	Externe oproep ingediend door BTicino Pabx.



BTicino SpA

Viale Luigi Borri, 231

21100 Varese - Italy

www.bticino.com

BTicino SpA behoudt zich het recht voor op ieder ogenblik de inhoud van dit drukwerk te wijzigen en de aangebrachte wijzigingen mee te delen in iedere vorm en op iedere manier.